

FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

O.N.S. Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Testblatt nach Anhang J des Internationalen Automobilsportgesetzes für Wagen der Gruppen 1 bis 5
 Book of recognition in accordance with Appendix J to the International Sporting Code for cars of groups 1 to 5



Hersteller Volkswagenwerk AG Jetta Modell Typ 16 Einspritzer 1588 ccm
 Manufacturer Model:

Hersteller des Chassis Volkswagenwerk AG
 Chassis Manufacturer

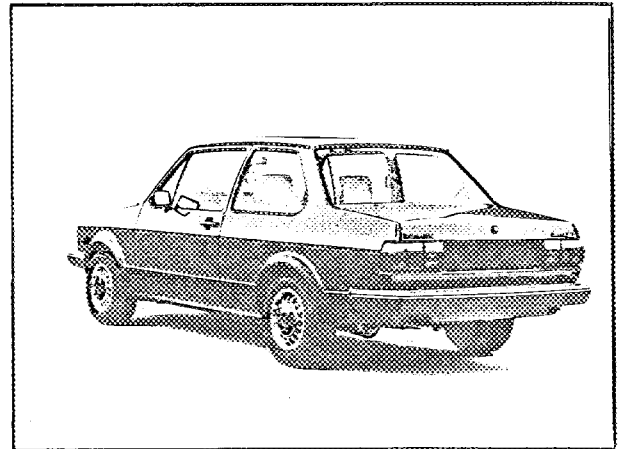
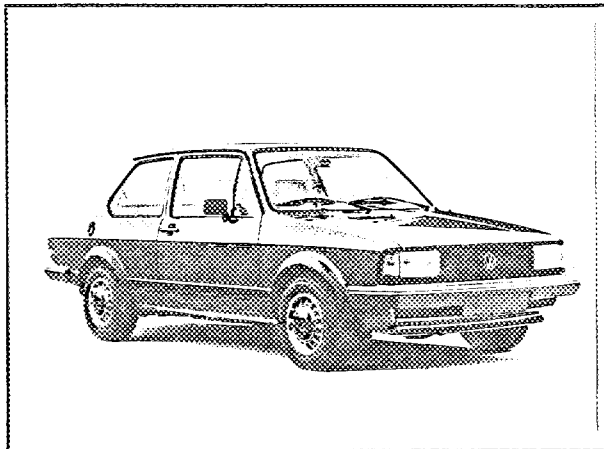
Hersteller des Motors Volkswagenwerk AG
 Engine Manufacturer

Homologation gültig ab 1. Juli 1980
 Recognition valid as from

Modell homologiert in Gruppe 1 Homologations-Nummer 5802 17
 Model recognized in group Recognition number

Photo A: Wagen schräg von vorn
 Photo A: 3/4 view of car from front

Photo B: Wagen schräg von hinten
 Photo B: 3/4 view of car from rear

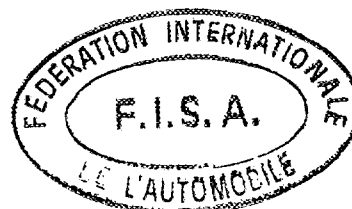


ALLGEMEINE MERKMALE: GENERAL CHARACTERISTICS:

1. Art der Konstruktion: getrennt / selbsttragend
 Type of car construction: separate / unitary construction
2. Material des Chassis Stahl Material der Karosserie Stahl
 Material of chassis steel Material of coachwork steel
3. Radstand rechts 2400 mm links 2400 mm
 Wheelbase right left
4. Karosseriebreite an der Vorderachse 1630 mm
 Width of bodywork measured at front axle
5. Karosseriebreite an der Hinterachse 1630 mm
 Width of bodywork measured at rear axle
6. Länge über alles mit Stoßfängern 4190 mm ohne Stoßfänger 4010
 Overall length with bumpers without bumpers
7. Art der Radaufhängung vorn Zweiteiliges Federbein hinten Verbundlenkerachse
 Type of suspension: front bolted 2parts suspension rear torsion beam axle
 (Photo D) (Photo E)

Unterschrift und Stempel
 der nationalen Sporthoheit
 Signature and stamp
 of national sporting authority

Unterschrift und Stempel
 der FIA
 signature and stamp
 of FIA

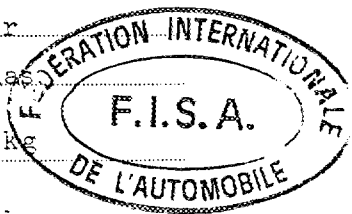


**MOTOR:
ENGINE**

8. Arbeitsverfahren Viertakt / four stroke
 Cycle
9. Anzahl und Anordnung der Zylinder 4 in Reihe / 4 in line
 Number and disposition of cylinders
10. Art der Kühlung Wasserkühlung / water cooled
 Cooling system
11. Lage und Anordnung des Motors vorn quer / front transvers
 Location and position of engine
12. Material des Motorblocks Guß Eisen / cast iron
 Material of engine block
13. Antriebsräder: vorn - hinten vorn / front
 Drive wheels: front - rear
14. Lage des Getriebes am Motor / flanged to the engine
 Location of gear-box

**KAROSSERIE UND INNENEINRICHTUNG
COACHWORK AND INTERIOR**

20. Anzahl der Türen 2/4
 Number of doors
21. Material der Türen vorn Stahlblech hinten Stahlblech
 Material of doors: front sheet steel rear sheet steel
22. Material der Motorhaube Stahlblech / sheet steel
 Material of bonnet
23. Material der Kofferhaube Stahlblech / sheet steel
 Material of boot lid
24. Material der Heckscheibe Sicherheitsglas / safety glas
 Material of rear window
25. Material der Windschutzscheibe Sicherheitsglas / safety glas
 Material of windscreen
26. Material der Scheiben der vorderen Türen Sicherheitsglas / safety glas
 Material of front door windows
27. Material der Scheiben der hinteren Türen Sicherheitsglas / safety glas
 Material of rear door windows
28. Betätigung der Türscheiben vorn Handkurbel hinten Handkurbel
 Sliding system of door windows front hand lever rear hand lever
29. Material der hinteren Seitenscheiben Sicherheitsglas / safety glas
 Material of rear quarter lights
30. Masse der (des Vordersitze(s) mit Konsolen und Schienen, ausgebaut 13,5 kg
 Weight of front seat(s) (complete with supports and rails, out of the car)
31. Material des vorderen Stoßfängers Stahl + PVC Masse 6,0 kg
 Front bumper material steel + pvc Weight 13,24 lbs
32. Material des hinteren Stoßfängers Stahl + PVC Masse 6,5 kg
 Rear bumpers material steel + pvc Weight 14,34 lbs
33. Belüftung: ja / nein ja / yes
 Ventilation yes / no



Marke Volkswagen
Make

Modell 16 E
Model

Nr. 5802
No.

LENKUNG
STEERING

40. Art Zahnstangenlenkung / rack and pinion steering
Type
41. Lenkhilfe nein / no
Servo-assistance

RADAUFHANGUNG
SUSPENSION

45. Radaufhängung vorn (Foto D) Art der Feder Federbeine / strut
Front suspension (photo D) Type of spring
46. Anzahl der Stoßdämpfer vorn: 2
Number of shock absorbers
47. Radaufhängung hinten (Foto E) Art der Feder Federbeine / strut
Rear suspension (Photo E) Type of spring
48. Anzahl der Stoßdämpfer hinten: 2
Number of shock absorbers
49. Art der Radbefestigung Radschrauben / wheel bolts
Method of fixation of wheels

BREMSEN
BRAKES

50. System Zweikreis / dual circuit brake system
Method of operation
51. Bremshilfe (wenn vorhanden) Art: Unterdruckverstärker / vacuum reinforced
Servo assistance (if fitted) Type:
52. Anzahl der Hauptzylinder 1
Number of master-cylinders

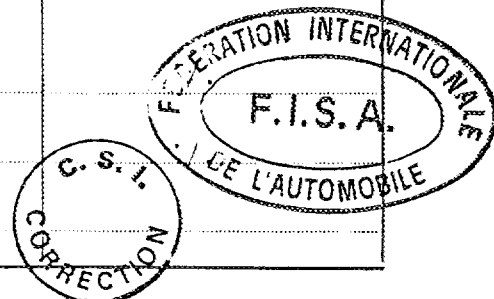
	vorn front	hinten rear
53. Anzahl der Zylinder je Rad Number of cylinders per wheel	1	1
54. Bohrung Bore	∅ 48 mm	∅ 14,29 or 17,46 x
Trommelbremse Drum brakes		
55. Durchmesser innen Inside diameter	∅	∅ 180 mm
56. Anzahl der Bremsbeläge je Bremse Number of shoes per brake	∅	2
57. Bestrichene Fläche je Bremse Total area per brake	∅	16965 mm ²
Scheibenbremsen Disc brakes		
58. Breite der Bremsbeläge Width of brake linings	135 mm	
59. Anzahl der Bremsbeläge je Bremse Number of pads per brake	2	
60. Bestrichene Fläche je Bremse Total area per brake	57600 mm ²	

Diamètre des disques

239 mm

x ∅ 17,46 mit Bremskraftregler

with brake pressure regulator



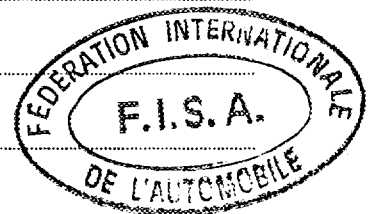
Marke Volkswagen Modell 16 E Nr. 5802 17
 Make Model No.

**MOTOR
ENGINE**

65. Bohrung 79,5 mm 66. Maximal zulässige Bohrung 79,78 mm
 Bore Maximum bore allowed
67. Hub 80 mm
 Stroke
68. Gesamthubraum 1588 cm³ 69. Maximal zulässiger Hubraum 1599,7 cm³
 Total cylinder-capacity Maximum cylinder-capacity allowed
70. Zylinderkopf: Material Leichtmetall 71. Anzahl 1
 Head: material light alloy Number
72. Art der Kurbelwelle einteilig gegossen / geschmiedet Stahl
 Type of crankshaft single piece Molded / stamped steel
73. Anzahl der Kurbelwellen-Hauptlager 5
 Number of crankshaft main bearings
74. Größter Durchmesser des Pleuellagerzapfens 46 mm
 Maximum diameter of the big end journal
75. Pleueifuß: Art geteilt Durchmesser 49 mm
 Connecting rod big end type splited Diameter
76. Material der Kurbelwellen-Lagerdeckel Guß Eisen
 Material of bearing cap cast iron
77. Material des Schwungrades Guß Eisen / cast iron
 Material of flywheel
78. Material der Kurbelwelle Stahl / steel
 Crankshaft material
79. Material der Pleuel Stahl / steel
 Connecting rod material
80. Schmiersystem: Trockensumpf / Ölwanne Ölwanne / oil in sump
 Lubrication system: ~~dry-sump~~ / oil in sump
81. Anzahl der Ölpumpen 1
 Number of oil pumps

**Viertaktmotoren
4 stroke engines**

82. Anzahl der Nockenwellen 1 Lage im Zylinderkopf / in the cylinderhead
 Number of camshafts Location Zahnriemen tothed belt
83. Art des Antriebs Zahnriemen / tothed belt
 Type of camshaft drive
84. Art der Ventilbetätigung Tassenstößel / tappets
 Type of valve operation
85. Anzahl der Einlaßventile je Zylinder 1
 Number of inlet valves per cylinder
86. Anzahl der Auslaßventile je Zylinder 1
 Number of exhaust valves per cylinder
87. Anzahl der Verteiler 1
 Number of distributors
88. Anzahl der Zündkerzen je Zylinder 1
 Number of spark plugs per cylinder



Marke Volkswagen
Make

Modell 16 E
Model

Nr. 5802
No.

ANTRIEB
DRIVE TRAIN

Kupplung
Clutch

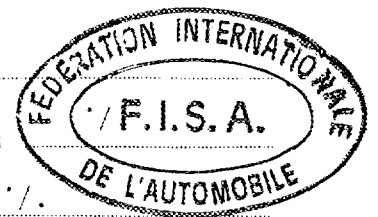
90. Anzahl der Scheiben 1
Number of plates
91. Art der Betätigung mechanisch / mechanically
Method of operating clutch

Getriebe
Gear-box

92. Handschaltgetriebe, Marke VW
Manual type, make
93. Anzahl der Vorwärtsgänge 5
Number of gear-box ratios forward
94. Automatisches Getriebe, Marke /.
Automatic, make
95. Anzahl der Vorwärtsgänge (Automatic): /.
Number of gear-ratios forward

96	Handschaltung Manual		Automatik Automatic		weitere Handschaltung / Automatik Manual / Automatic			
	Übersetzung Ratio	Anz.d.Zähne Nr teeth	Übersetzung Ratio	Anz.d.Zähne Nr teeth	Übersetzung Ratio	Anz.d.Zähne Nr teeth	Übersetzung Ratio	Anz.d.Zähne Nr teeth
1	3,45	38 : 11			2,50	35 : 14		
2	2,12	36 : 17			1,79	34 : 19		
3	1,44	39 : 27			1,42	37 : 26		
4	1,13	35 : 31			1,17	34 : 29		
5	0,91	31 : 34			1,03	33 : 32		
6								
Rückw.- gang Rev.	3,17	38 : 12			3,17	38 : 12		

97. Schnellgang-Getriebe, Art /. / /.
Overdrive type
98. Anzahl der Zähne /.
Number of teeth
99. Übersetzungsverhältnis /.
Ratio
100. Vorwärtsgänge, zu denen der Schnellgang zugeschaltet werden kann /.
Forward gears on which overdrive can be selected



Antriebsachse
Final drive

101. Art der Antriebsachse schrägverzahnte
Type of final drive helical toothed gears
102. Art des Ausgleichsgetriebes Kegelrad Diff.
Type of differential bevel gear diff.
103. Anzahl der Zähne 74 : 19
Number of teeth
104. Anzahl der Zähne 3,89
Ratio

Marke Volkswagen
Make

Modell 16 E
Model

Nr. 5802 *W*
No.

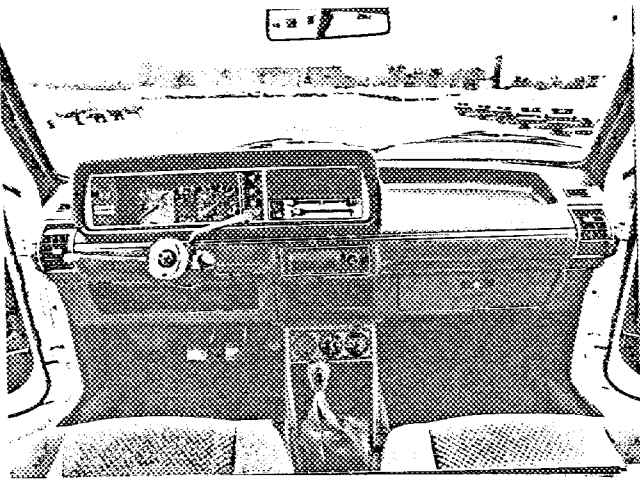


Photo E

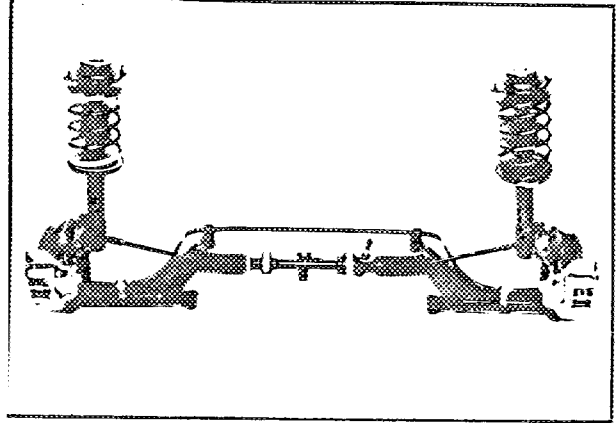


Photo F

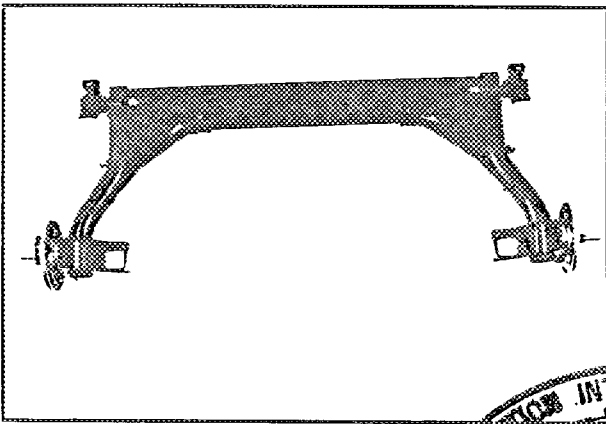


Photo G

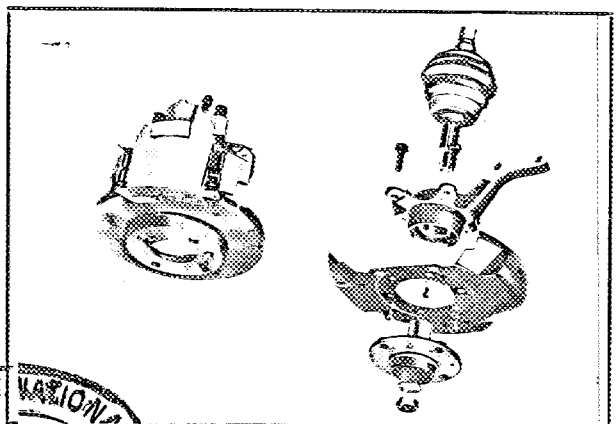


Photo H

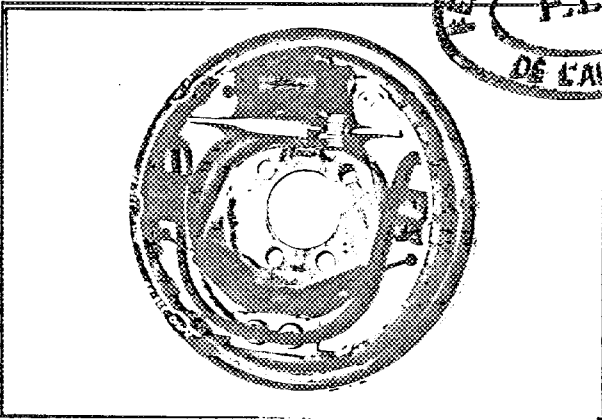


Photo I

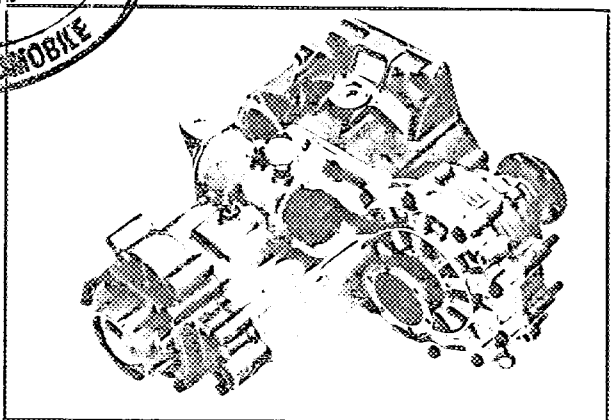
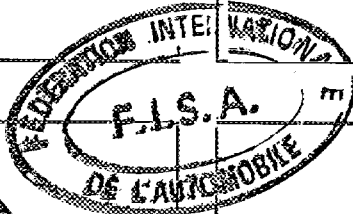


Photo J

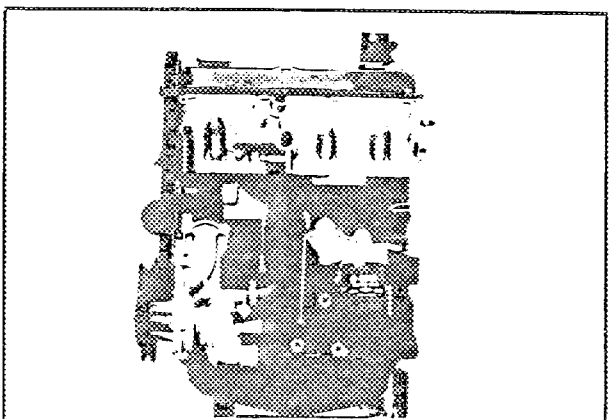
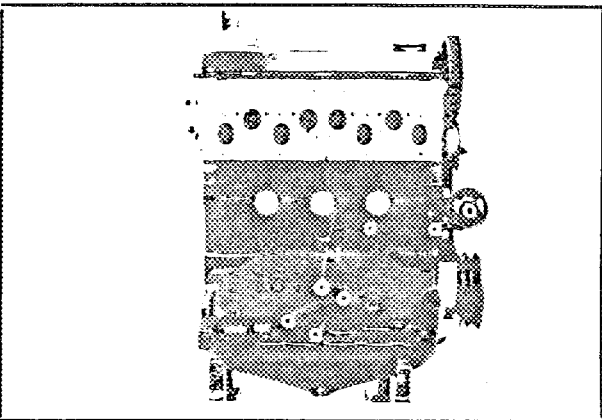
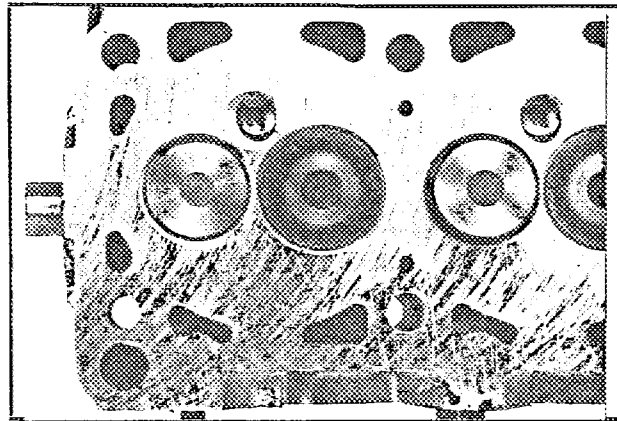
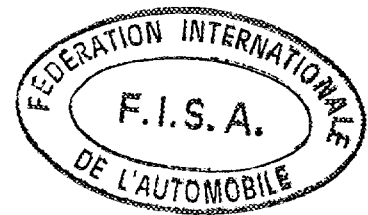


Photo K

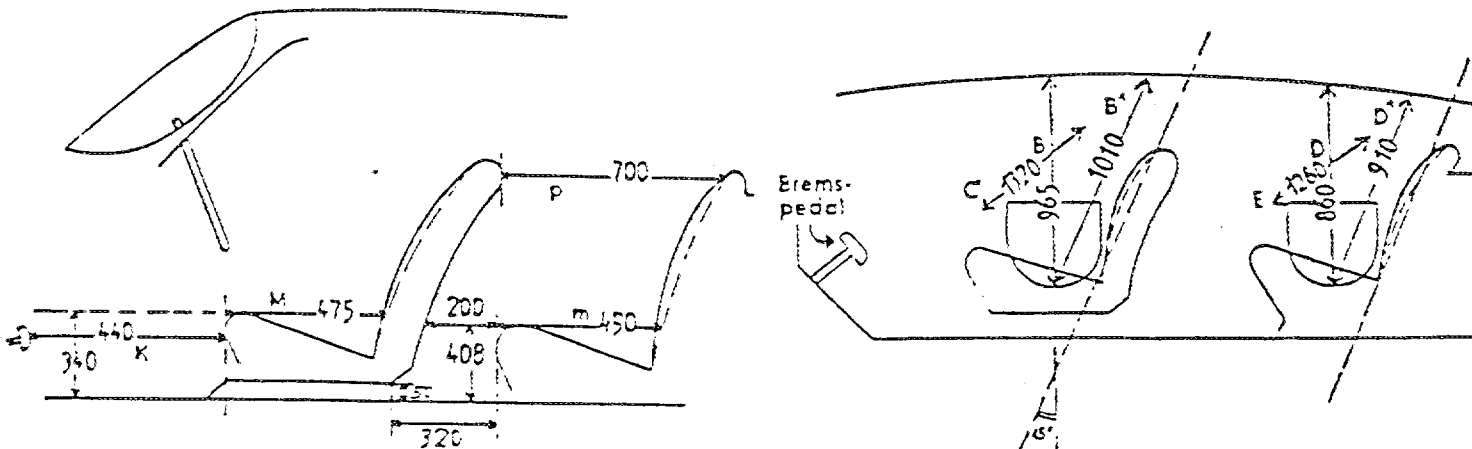


Zusätzliche Informationen
 Additional informations

- 61. Stärke der Bremsscheiben 20 mm
 thickness of brake disk 20 mm
- Bremskraftregler brake pressure regulator
- 3.a Vorderer Überhang 375 mm
 Overhang front
- 3.b Hinterer Überhang 1015 mm
 Overhang rear



Innenmaße
Inside dimensions



Marke Volkswagen Modell 16 E Nr. 5802
 Make Model No. U

**Zusätzliche Angaben für die Gruppen 1 und 3
 des internationalen Automobil-Sportgesetzes**

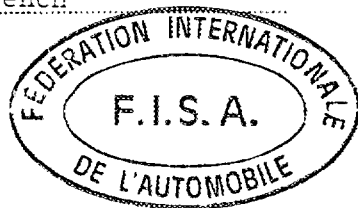
ADDITIONAL DATA FOR GROUPS 1 AND 3
 TO THE INTERNATIONAL SPORTING CODE

**FASSUNGSVERMÖGEN UND ABMESSUNGEN
 CAPACITIES AND DIMENSIONS**

110. Spurweite vorn 1400 mm
 Front track
111. Spurweite hinten 1370 mm
 Rear track
112. Bodenfreiheit (zur Bestimmung der Spurweiten) 105 mm ± 15 mm
 Ground clearance (for verification of the track)
113. Gesamthöhe des Wagens 1400 mm ± 15 mm
 Overall height of the car
114. Fassungsvermögen des Kraftstofftanks (einschließlich Reserve) ca. 42 l
 Fuel tank capacity (including reserve)
115. Anzahl der Sitzplätze 5 116. Masse 850 kg
 Seating capacity Weight

**AUSRÜSTUNG UND POLSTERUNG
 ACCESSORIES AND UPHOLSTERY**

120. Heizung des Innenraumes: ja / ~~nein~~ ja / yes
 Interior heating: ~~yes~~ / no
121. Klimaanlage (auf Wunsch): ja / ~~nein~~
 Air conditioning (in option): ~~yes~~ / no
122. Vordersitze: Art Einzelsitze / single seats
 Front seats: type
123. Rücksitze: Art Sitzbank / seat bench
 Rear seats: type



**RÄDER
 WHEELS**

124. Material Stahl / steel
 Material
125. Masse der Felge 7,4 kg (Toleranz ± 5%)
 Unitary weight (bare wheel) (Toleranz ± 5%)
126. Durchmesser der Felge 13"
 Rim diameter
127. Breite der Felge 5 1/2"
 Rim width

**RADAUFHÄNGUNG
 SUSPENSION**

130. Stabilisator vorn (wenn vorhanden) Drehstab - Stabilisator / torsion bar stabilizer
 Front stabilizer (if fitted)
131. Stabilisator hinten (wenn vorhanden) Drehstab - Stabilisator / torsion bar stabilizer
 Rear stabilizer (if fitted)

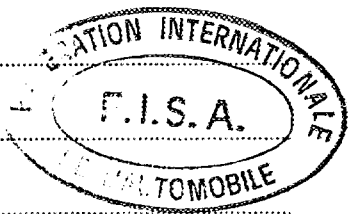
Marke Volkswagen
Make

Modell 16 E
Model

Nr. 5802
No.

**MOTOR
ENGINE**

135. Hubraum je Zylinder 397 cm³
Capacity per cylinder
136. Laufbuchsen ja/ nein
Sleeves ~~yes~~ / no
137. Anzahl der Einlaßöffnung je Zylinder 1
Number of inlet ports per cylinder
138. Anzahl der Auslaßöffnungen je Zylinder 1
Number of exhaust ports per cylinder
139. Verdichtungsverhältnis 9,5 : 1
Compression ratio
- 140a. Volumen des Verbrennungsraumes 46,7 cm³
Volume of the combustion chamber
- 140b. Volumen des Verbrennungsraumes im Zylinderkopf 2 cm³
Volume of combustion chamber in head
141. Dicke der Zylinderkopfdichtung (gepreßt) 1,7 mm
Thickness of head gasket inter tightened
142. Kolben, Material Leichtmetall / light alloy
Piston, material
143. Anzahl der Kolbenringe 3
Number of rings
144. Abstand der Achse des Kolbenbolzens / Kolbenkrone 40,7 mm ± 0,35 mm
Distance from gudgeon pin center line to highest point of piston crown
145. Ölmenge 3,5 l
Capacity, lubricant
146. Ölkühler: ja / nein
Oil cooler: yes / no
147. Fassungsvermögen des Kühlsystems 6,5 l
Capacity of cooling system
148. Lüfter (wenn vorhanden) Durchmesser 252 mm Material PVC
Cooling fan (if fitted), diameter material
149. Anzahl der Lüfterflügel 1
Number of fan blades
150. Kurbelwellen-Hauptlager, Art Dreistofflager Durchmesser 54 mm
Crankshaft main bearings, type three material bearings diameter
151. Masse des Schwungrades (allein) 6,230 kg ± 0,110 kg
Weight of flywheel (clean)
152. Masse des Schwungrades mit Anlasser-Zahnkranz 6,600 kg ± 0,120 kg
Weight of flywheel with starter ring
153. Masse des Schwungrades mit Kupplung 10,550 kg ± 0,140 kg
Weight of flywheel with clutch
154. Masse der Kurbelwelle 13,620 kg ± 0,700 kg
Weight of crankshaft
155. Masse des Pleuels 0,667 kg ± 0,040 kg
Weight of con-rod
156. Masse des Kolbens mit Kolbenbolzen und -ringen 0,505 kg ± 0,025 kg
Weight of piston with rings and pin



EINLASS
INLET

160. Material des Ansaugkrümmers Leichtmetall / light alloy
 Material of inlet manifold
161. Außendurchmesser der Ventile 38 mm ± 0,2 mm
 Outside diameter of valves
162. Maximale Ventilerhebung 11,4 mm + 1 % FIA Toleranz
 Maximum valve lift
163. Anzahl der Federn je Ventil 2
 Number of springs per valve
164. Art der Federn Schraubenfedern / coil springs
 Type of spring
165. Theoretisches Ventilspiel für die Angabe der Steuerzeiten 1 mm
 Theoretical timing clearance
166. Öffnungsbeginn (mit theoretischem Spiel) 6° vor OT
 Valves open at (with tolerance for tappet clearance indicated)
167. Öffnungsende 49° nach UT
 Valves close at

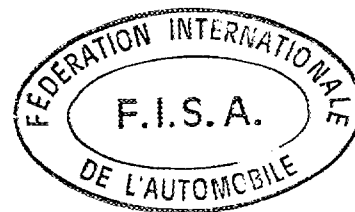
AUSLASS
EXHAUST

170. Material des Auspuffkrümmers Grauguß / cast
 Material of exhaust manifold
171. Außendurchmesser der Ventile 31 mm ± 0,4 mm
 Outside diameter of valves
172. Maximale Ventilerhebung 11,4 mm + 1 % FIA Toleranz
 Maximum valve lift
173. Anzahl der Federn je Ventil 2
 Number of springs per valve
174. Art der Federn Schraubenfedern / coil springs
 Type of spring
175. Theoretisches Ventilspiel für die Angabe der Steuerzeiten 1 mm
 Theoretical timing clearance
176. Öffnungsbeginn (mit theoretischem Spiel) 45,5° vor UT
 Valves open at (with tolerance for tappet clearance indicated)
167. Öffnungsende 8,4° nach OT
 Valves close at

GEMISCHAUFBEREITUNG
CARBURATION

Vergaser

180. Anzahl der Vergaser //.
 Number of carburetors
181. Art //. / //.
 Type
182. Marke //. 183. Modell //.
 Make Model
184. Anzahl der Gemischdurchlasse je Vergaser //.
 Number of mixture passages per carburettor



Marke Volkswagen
Make

Modell 16E
Model

Nr. 0802 U
No.

185. Durchmesser der Gemischöffnung am Ausgang des Vergasers
Flange hole diameter of exit port of carburettor

186. Kleinster Durchmesser des Lufttrichters
Minimum diameter of venturi

Einspritzung (wenn vorhanden)
Injection (if fitted)

187. Hersteller der Pumpe Bosch
Make of pump

188. Anzahl der Kolben 4
Number of plungers

189. Modell oder Typ der Pumpe K. Jetronic
Model or type of pump

190. Gesamtzahl der Einspritzdüsen 4
Total number of injectors

191. Lage der Einspritzdüsen im Zylinderkopf / in the cylinder head
Location of injectors

192. Kleinster Durchmesser des Ansaugrohres 35/44 ± 1,5
Minimum diameter of inlet pipe

MOTOR-AUSRÜSTUNG
ENGINE ACCESSORIES

195. Kraftstoffpumpe — mechanisch und/oder elektrisch elektrisch / electrical
Fuel pump — mechanical and/or electrical

196. Anzahl 1
Number

197. Art der Zündanlage Batterie / battery
Type of ignition system

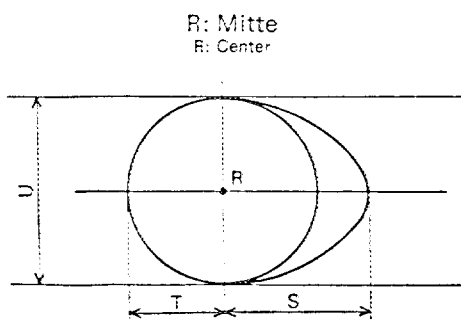
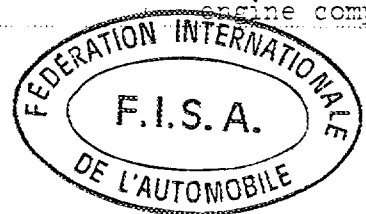
198. Anzahl der Zündspulen 1
Number of ignition coils

199. Lichtmaschine: Art Drehstrom Anzahl 1
Generator: type alternator Number

200. Art des Antriebs Keilriemen / V-belt
Method of drive

201. Batterie Motorraum engine compartment
a) Spannung 12 Volt b) Anordnung Motorraum Location
Voltage Location

205. Nockenwellen
Camshaft



Einlaßnocken
Inlet cam

Auslaßnocken
Exhaust cam

S = 29,8 mm 1,173 inches	S = 29,8 mm 1,173 inches
T = 19,0 mm 0,748 inches	T = 19,0 mm 0,748 inches
U = 38,0 mm 1,496 inches	U = 38,0 mm 1,496 inches

Allowed FIA tolerances: U/2 : ± 0,2 mm
S+T-U : ± 0,3 mm

Marke Volkswagen

Modell 16 E

Nr. 5802

ANTRIEB
WHEEL DRIVE

Kupplung
Clutch

- 210. Art Einscheiben-Trockenkupplung / Single plate dry clutch
- 211. Durchmesser 190 mm
- 212. Durchmesser der Beläge: innen 134 mm außen 190 mm
- 213. Anzahl der Scheiben 1

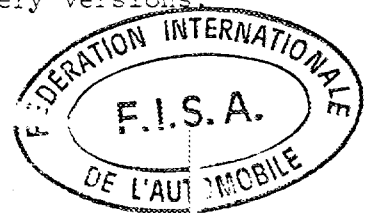
Getriebe
Gear-box

- 215. Anzahl der synchronisierten Vorwärtsgänge 5
- 216. Anordnung des Gangschalthebels auf Mitteltunnel / center tunnel
- 217. Automatikgetriebe - Anordnung des Wahlhebels /
- 218. Schnellgang - Art /
- 219. Übersetzungsverhältnis des Schnellganges /

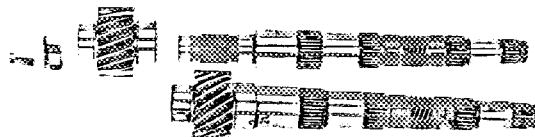
Antriebsachse
Final drive

- 220. Art des Sperrdifferentials (wenn vorhanden) /
- 221. Anzahl der Zähne des Achsantriebs 74 : 20 oder 77 : 17
- 222. Übersetzungsverhältnis des Achsantriebs 3,70 oder 4,53

Aus Produktionsgründen ergeben sich 2 Lieferausführungen.
Because of production considerations there are two delivery versions.



a. Teile Nr. 176 002 080 SP



b. Teile Nr. 020 311 205 G

Photo K

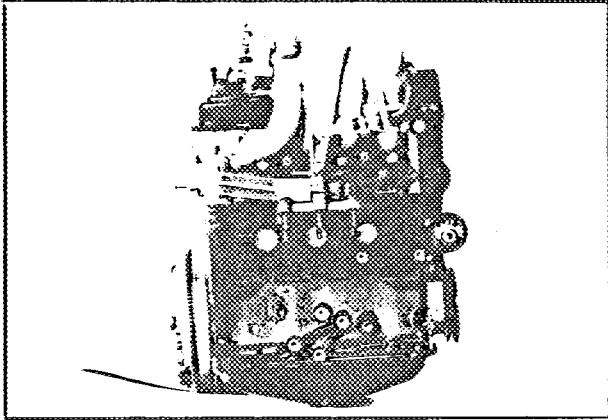


Photo I

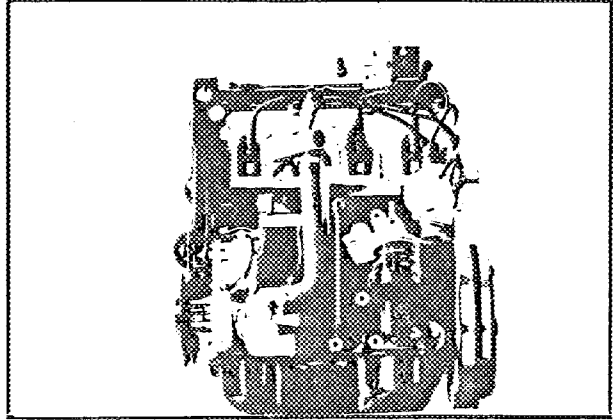


Photo M



Photo N

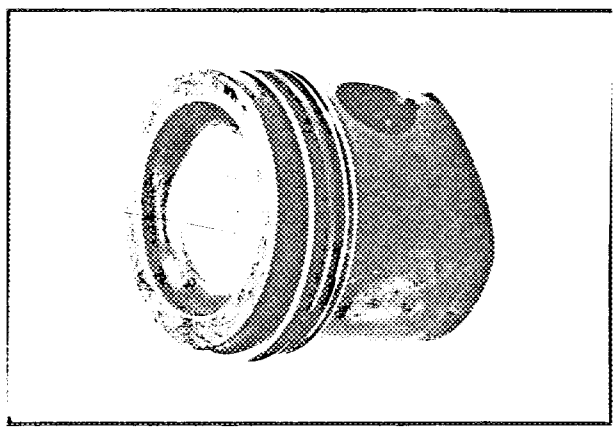


Photo P

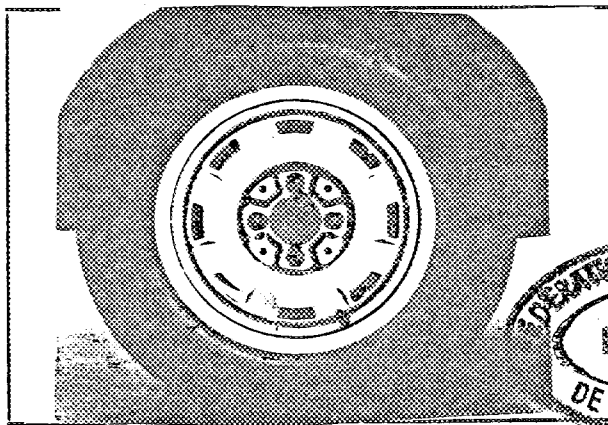


Photo O

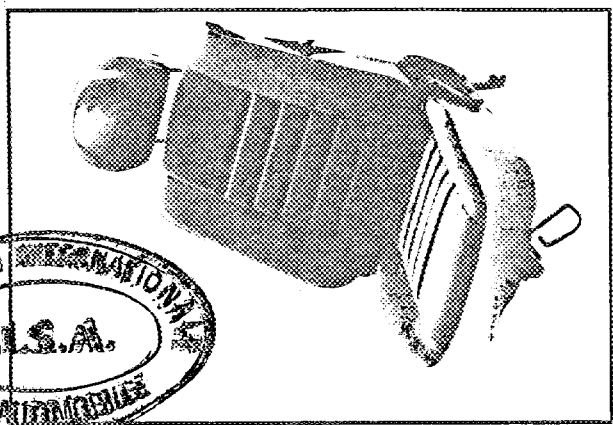


Photo R

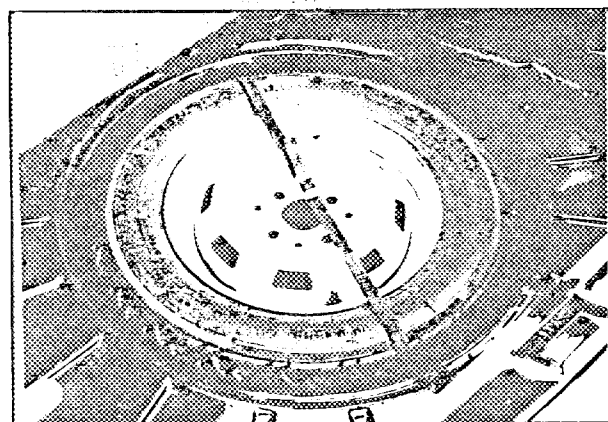
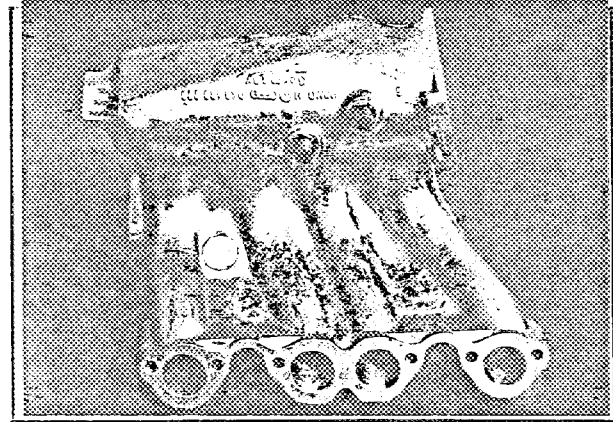
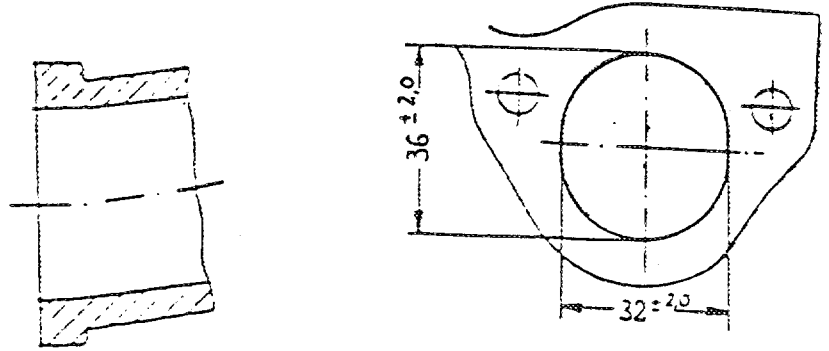


Photo S



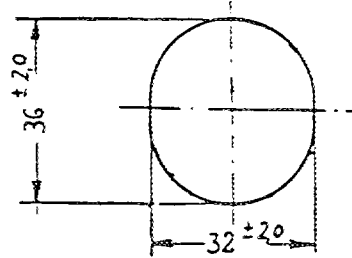
Zeichnung der Öffnungen des Ansaugkrümmers, Zylinderkopfseite, mit Abmessungen

Drawing inlet manifold ports, side of cylinderhead with dimensions



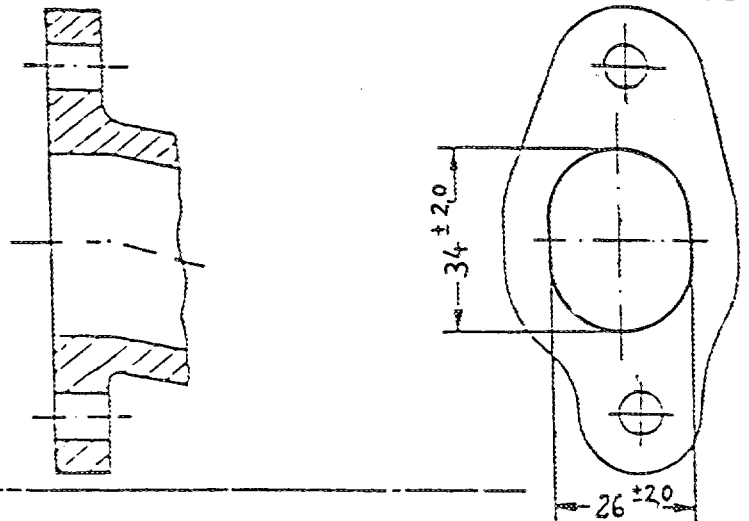
Zeichnung der Einlaßöffnungen im Zylinderkopf, vom Ansaugkrümmer gesehen, mit Abmessungen

Drawing of entrance to inlet port of cylinderhead with dimensions



Zeichnung der Öffnungen des Auspuffkrümmers, Zylinderkopfseite, mit Abmessungen

Drawing of exhaust manifold ports, side of cylinderhead with dimensions



Zeichnung der Auslaßöffnungen des Zylinderkopfes, vom Auspuffkrümmer gesehen

Drawing of exit to exhaust port cylinderhead with dimensions

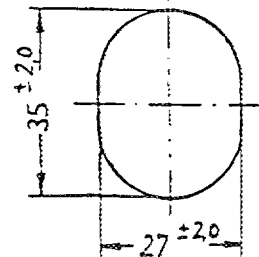
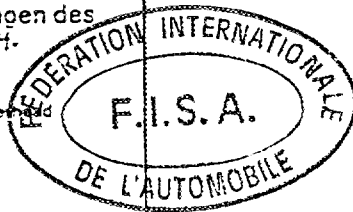


Photo T

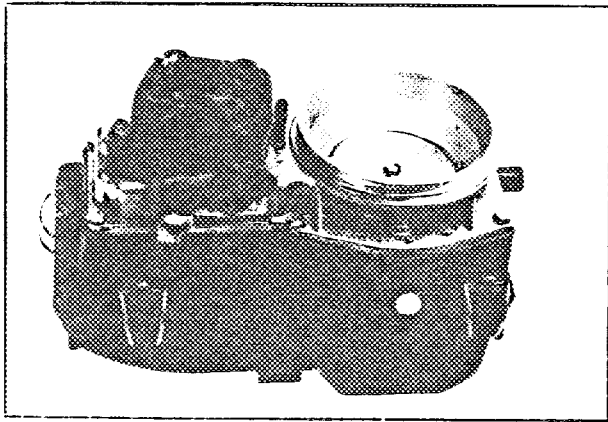


Photo U

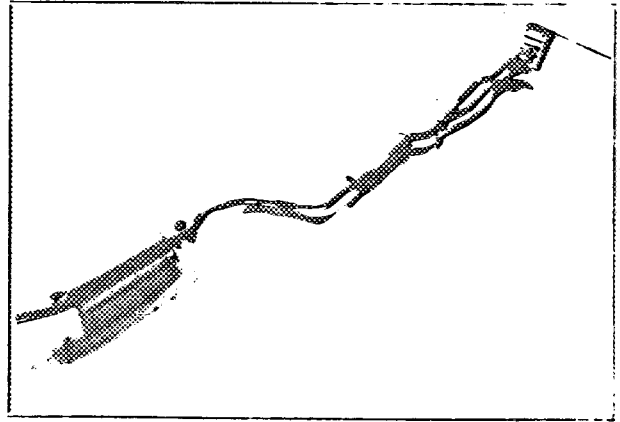
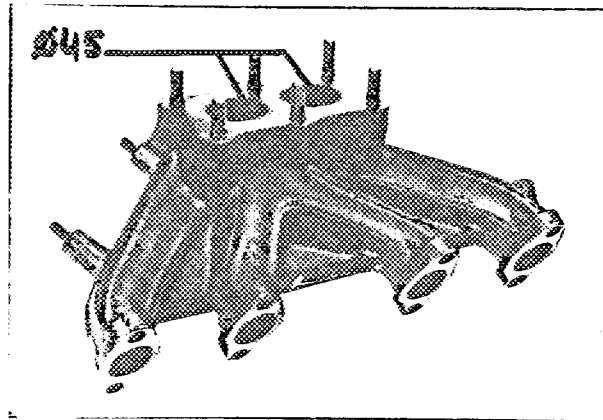


Photo V



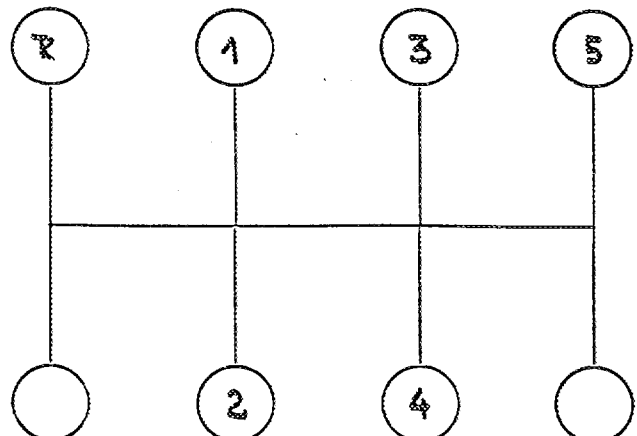
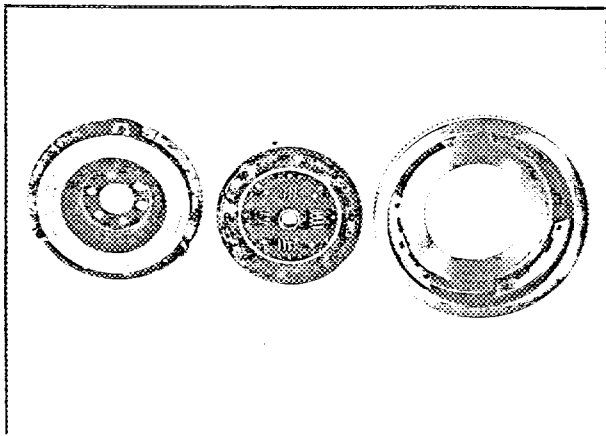
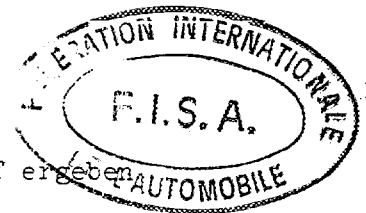
Zusätzliche Informationen
 Additional informations

Durch Zwangspaarung Saugrohr/Abgaskrümmer mit dem Zylinderkopf ergeben sich nachstehende Toleranzen:
 7 % Ansaugseite, 5 % Abgasseite, die durch Angleichung angepaßt werden.

Due to non-selective mating of the intake manifold/exhaust manifold with the cylinder head the following tolerances result:
 7 % induction side, 5 % exhaust side which are compensated by adjustment.

(For manifold only)
 Photo W

Schalt-Schema
 Gear change gate



Vom Hersteller gelieferte Sonderausrüstungen.

The following are optional extras.

5802

Rechtslenker
RH-drive

Rundumwärmeverglasung - Verbundglas Frontscheibe
Tinted glass allround - laminated windshield

Halogen H4-Scheinwerfer
Hologen H4 headlights

Drehfenster
vent wing

Stahl-Kurbeldach (Gewicht 10 kg)
sunroof (weight 10 kg)

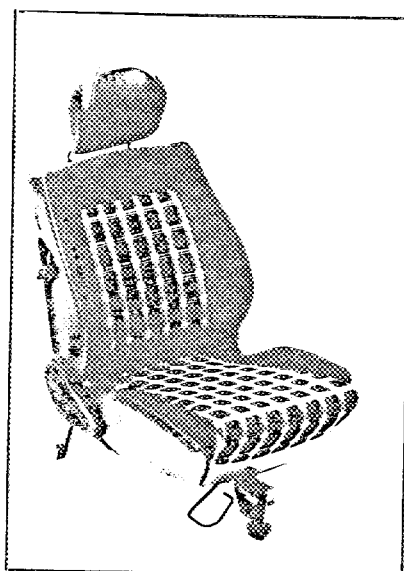
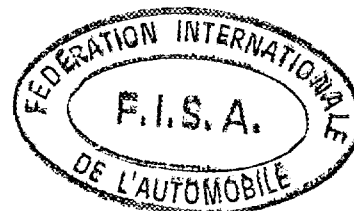
Schlechtwetterpaket
front and rear fog lamps, heated rear pane

Heckscheibenwischer (Gewicht 1,5 kg)
rear window wiper (weight 1,5 kg)

Scheinwerfer-Waschanlage (Gewicht 1,5 kg)
headlight washing system (weight 1,5 kg)

Batterie 54 Ah (Gewicht 2,5 kg)
battery 54 Ah (weight 2,5 kg)

Vordersitze (Gewicht 14,5 kg) }
Front seats (weight 14,5 kg) } M 409



Homologations-Nr.

5302 17

Nachtrag Nr.
Extension No.

01/017

FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE
O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Nachtrag zum Testblatt: Ergänzung zur Gruppe 2

Extension of recognition book: Completion to group 2
nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz
according to the prescriptions of appendix J to the code

Hersteller
Manufacturer

Volkswagenwerk AG

Modell
Model

Typ 16 Einspritzer

Nur für Tourenwagen (1000) Gruppe 2 gültig:

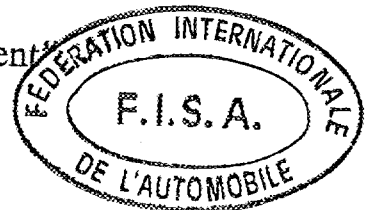
Only valid for touring cars group 2

Vom Hersteller ab sofort lieferbare Sonderausrüstungen:

From now on special-equipments available by manufacturer:

	Teile-Nr. part-no.
Trockensumpfschmierung dry sump lubrication system	052 115 105 SP
Kraftstofftank mit Inhalt 90 ltr. fuel tank with tankcapacity 90 ltr. (location unchanged)	530 001
Lagersatz Querlenker vorn bushing for front wishbone	530 002
Lagersatz für Hinterachskörper bushing for rear axle fitting	530 003
Verstärkte Aufhängungsteile - Vorderachse Reinforced suspension elements - front axle	530 004

"valable en Groupe 2 uniquement"
"valid for Group 2 only"



Unterschrift und Stempel
der nationalen Sporthoheit
Signature and stamp
of national sporting authority

Gültig ab
Valid from

1 JUL 1980

Unterschrift und Stempel
der FIA
Signature and stamp
of FIA

Marke Volkswagen
Make

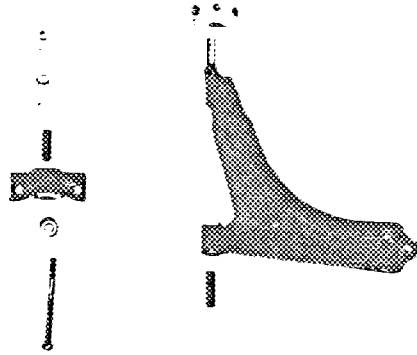
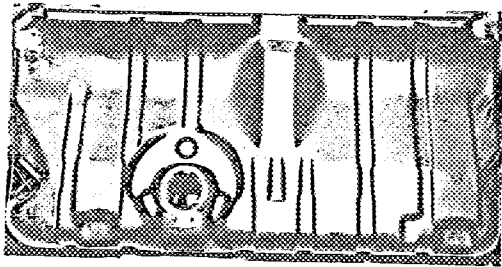
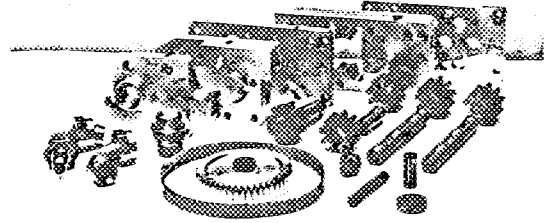
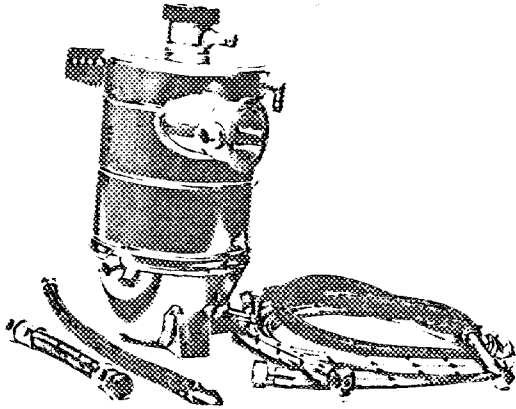
Modell 16 Einspritzer
Model

Hom.-Nr.

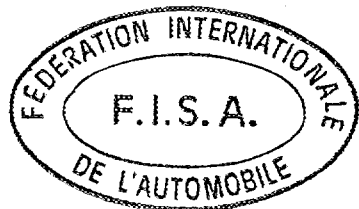
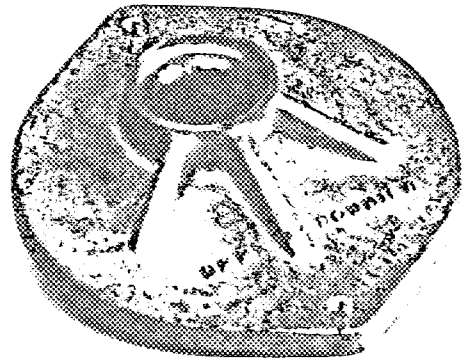
5802

Nachtrag Nr.
Extension No.

01/01V



"valable en Groupe 2 uniquement"
"valid for Group 2 only"



Homologations-Nr.

5802 H

Nachtrag Nr.
Extension No.

02/021

FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE
O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Nachtrag zum Testblatt: **Ergänzung zur Gruppe 2**

Extension of recognition book: Completion to group 2

nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz
 according to the prescriptions of appendix J to the code

Hersteller Volkswagenwerk AG
 Manufacturer

Modell Typ 16 Einspritzer
 Model

Nur für Tourenwagen (1000) Gruppe 2 gültig:

Only valid for touring cars group 2

Vom Hersteller ab sofort lieferbare Sonderausrüstungen:

From now on special-equipments available by manufacturer:

	Teile-Nr. part-no.
Verstärkter Achslenker vorne reinforced wishbone	171 407 153 Sp
Hinterachse mit Verstärkung rear axle reinforced	171 500 041 Sp
Unterschiedliches Armaturenbrett Instruments-panel different	
Verstärktes Schwenklager, vorn heavy duty steering knuckle, front.	841 064 901
Bremskühlsystem mit Wassereinspritzung brake cooling system with water injection	841 064 980
Bremskraftverteilungsregelventil brake force regulating valve	841 064 999
Handbremse handbrake	"valable en Groupe 2 uniquement" "valid for Group 2 only"

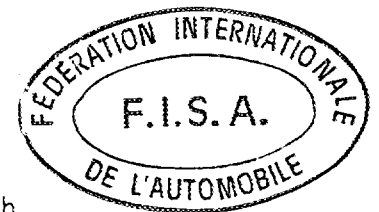
Achsantrieb:
final drive:

Obersetzungsverhältnis
ratio

Zähnezahl
no. of teeth

3,39
3,65
3,88
4,40
4,71
4,93
5,08

61 : 18
62 : 17
62 : 16
66 : 15
66 : 14
69 : 14
66 : 13

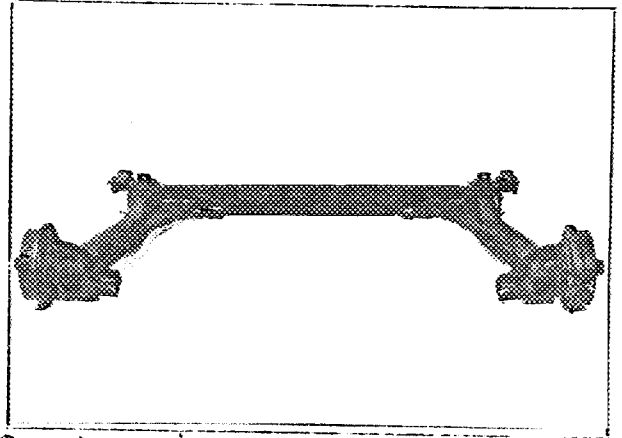
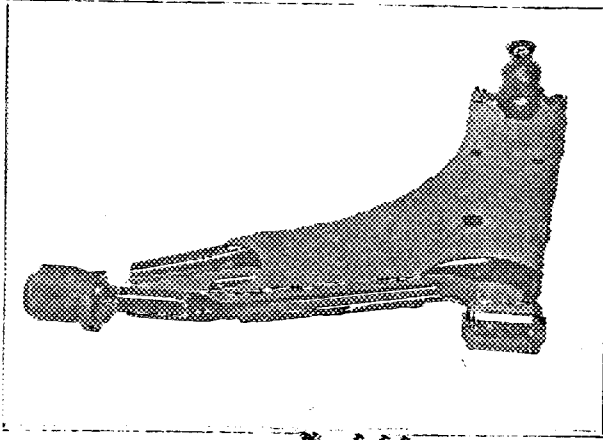


Unterschrift und Stempel
der nationalen Sportbehörde
Signature and stamp
of national sporting authority

Gültig ab
Valid from

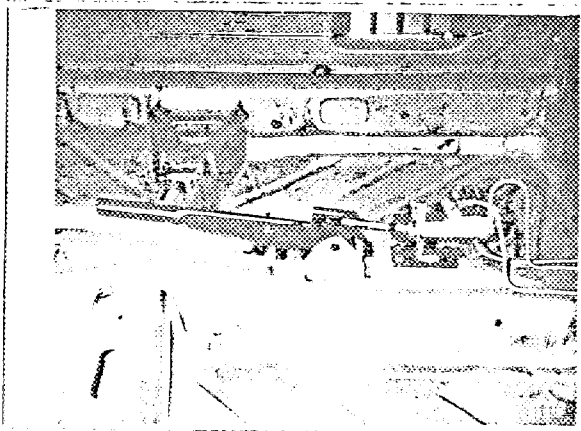
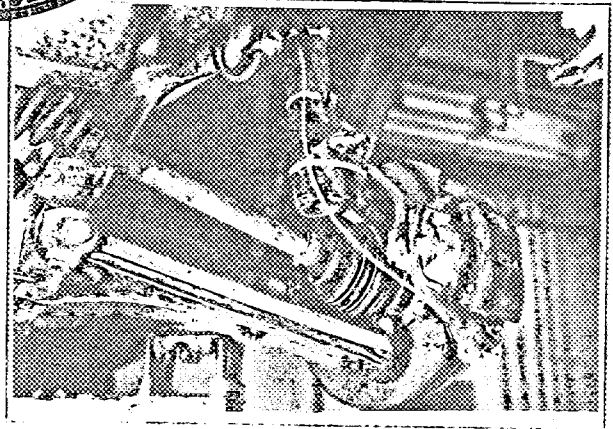
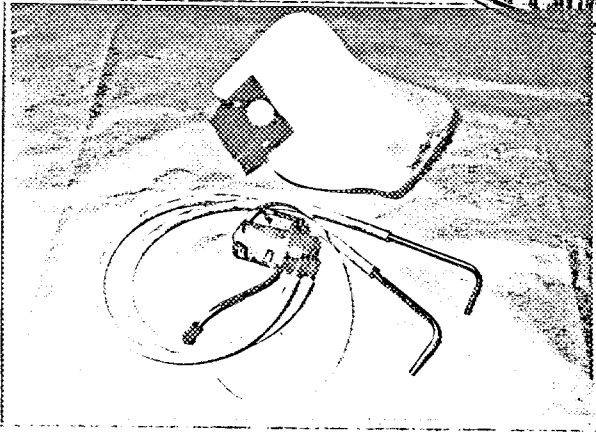
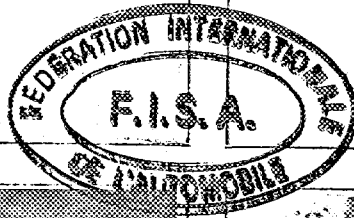
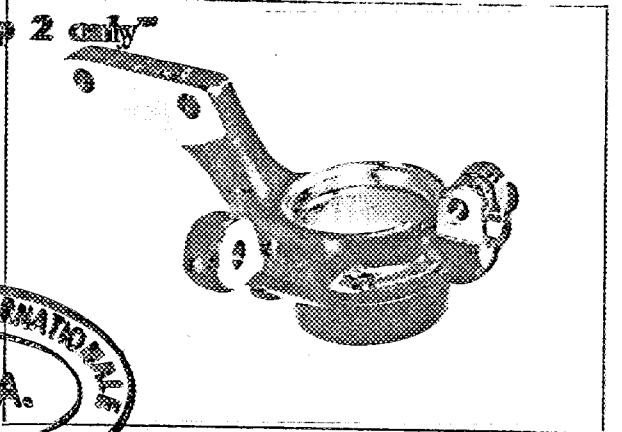
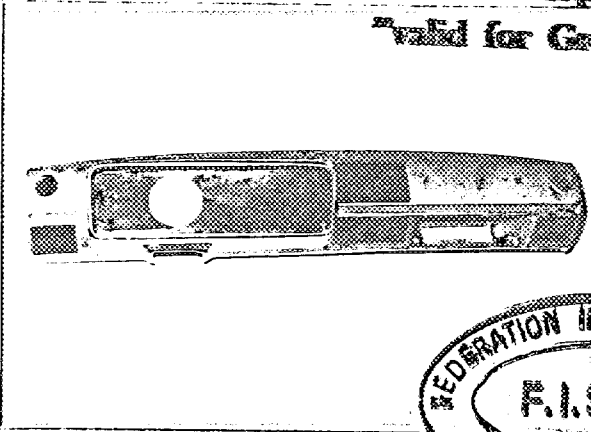
-1. JULI 1980

Unterschrift und Stempel
der F.I.A.
Signature and stamp
of F.I.A.



"valable en Groupe 2 équipement"

"valid for Group 2 only"



FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Nachtrag zum Testblatt: **Ergänzung zur Gruppe 2**

Extension of recognition book: Completion to group 2

nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz
according to the prescriptions of appendix J to the codeHersteller
Manufacturer

Volkswagenwerk AG

Modell
Model

Typ 16 Einspritzer

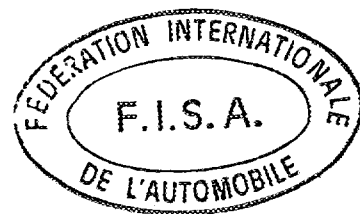
Nur für Tourenwagen (1000) Gruppe 2 gültig:

Only valid for touring cars group 2

Vom Hersteller ab sofort lieferbare Sonderausrüstungen:

From now on special-equipments available by manufacturer:

BREMSEN BRAKES	vorn front	hinten rear
53. Anzahl der Zylinder je Rad Number of cylinders per wheel	4	2
54. Bohrung Bore	∅ 34 mm	∅ 33 mm
Scheibenbremsen Disc brakes		
58. Breite der Bremsbeläge Width of brake linings	47 x 42 mm	56 x 38 mm
59. Anzahl der Bremsbeläge je Bremse Number of pads per brake	2	2
60. Bestrichene Fläche je Bremse Total area per brake	572 cm ²	572 cm ²
61. Bremsscheibe vorne front brake disc	∅ 239 mm	Dicke thickness 20 mm
62. Bremsscheibe hinten rear brake disc	∅ 239 mm	Dicke thickness 8 mm
Teile-Nr./part-no.	861 615 301 B	
Vordere Bremssättel front brake calipers	Teile-Nr. part-no.	13 43 41 04 02 · 3
Hinterer Bremssättel rear brake calipers	Teile-Nr. part-no.	13 23 34 02 00 · 3



"valable en Groupe 2 uniquement"
"valid for Group 2 only"

Unterschrift und Stempel
der nationalen Sportbehörde
Signature and stamp
of national sporting authority

Gültig ab
Valid from

1. JUNI 1980

Unterschrift und Stempel
der FIA
Signature and stamp
of FIA

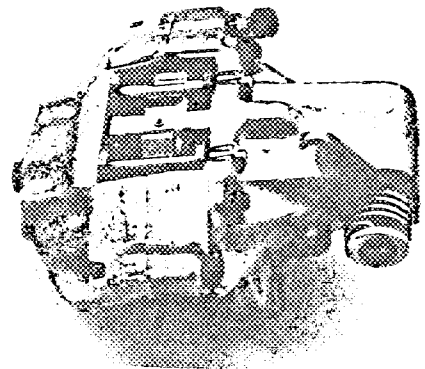
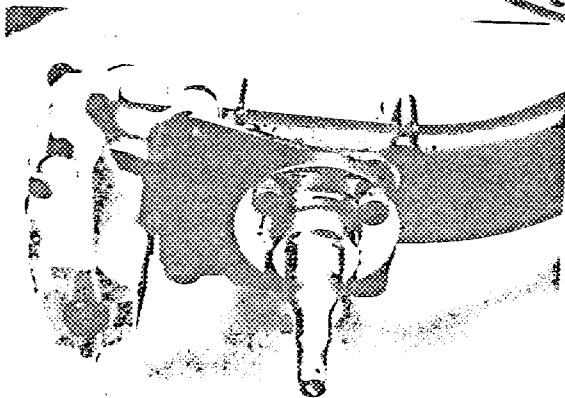
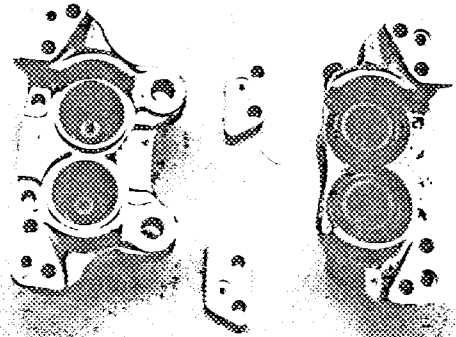
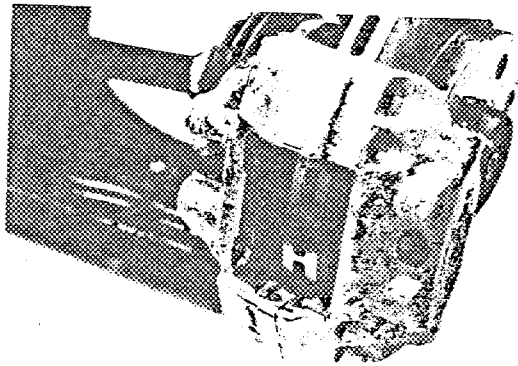
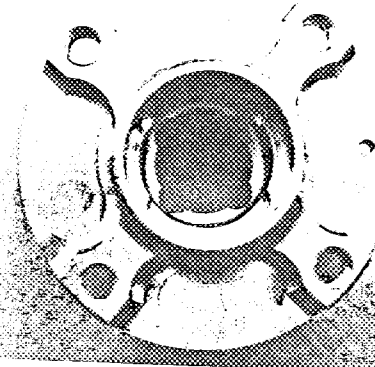
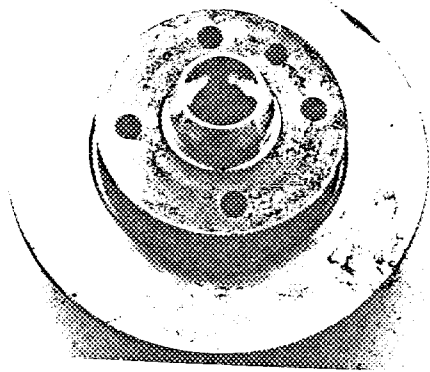
"valable en Groupe 2 uniquement"
"valid for Group 2 only"

Hom.-Nr. 5802 41

Marke Volkswagen
Make

Modell 16 Einspritzer
Model

Nachtrag Nr. 03/03V
Extension No.



Homologations-Nr.

5802

Nachtrag Nr.
Extension No.

04/01E

FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Nachtrag zum Testblatt: **Berichtigung**

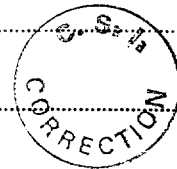
Extension of recognition book: Correction
nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz
according to the prescriptions of appendix J to the code

Hersteller Manufacturer	Volkswagenwerk AG	Modell Model	Typ 16 E
Fahrgestell-Nr. Chassis-No.	164 000 0001	Motor-Nr. Engine-No.	000 001

Genauere Angaben der Berichtigung
Detailed descriptions of correction:

MOTOR ENGINE

139. Verdichtungsverhältnis maximal 10,0 : 1
Compression ratio
- 140a. Volumen des Verbrennungsraumes *minimum* 44,2 cm³.
Volume of the combustion chamber
- 140b. Volumen des Verbrennungsraumes im Zylinderkopf 1,9 cm³ ± 0,3 cm³
Volume of combustion chamber in head
141. Dicke der Zylinderkopfdichtung (gepreßt) 1,7 mm ± 0,4 mm
Thickness of head gasket inter tightened
144. Abstand der Achse des Kolbenbolzens / Kolbenkrone 40,7 mm + 0,1 mm
Distance from gudgeon pin center line to highest point of piston crown

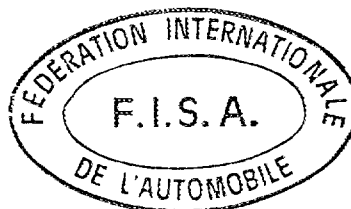


EINLASS INLET

161. Außendurchmesser der Ventile 38 mm ± 0,2 mm Ventillänge: 105,4 mm
Outside diameter of valves valve length: ± 0,4 mm

AUSLASS EXHAUST

171. Außendurchmesser der Ventile 31,0 mm ± 0,4 mm Ventillänge: 105,2 mm ± 0,4 mm
Outside diameter of valves valve length:
192. Kleinster Durchmesser des Ansaugrohres 35/44 mm ± 0,5 %
Minimum diameter of inlet pipe



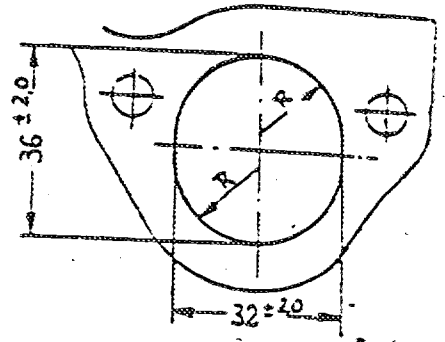
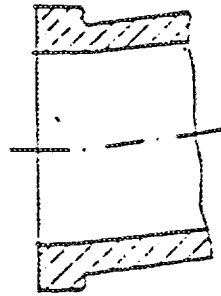
Unterschrift und Stempel
der nationalen Sporthoheit
Signature and stamp
of national sporting authority

Gültig ab -1.01.1980
Valid from

Unterschrift und Stempel
der FIA
Signature and stamp
of FIA

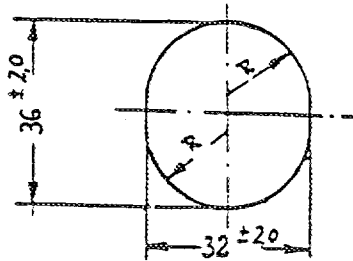
Zeichnung der Öffnungen des Ansaugkrümmers, Zylinderkopfseite, mit Abmessungen

Drawing inlet manifold ports, side of cylinderhead with dimensions



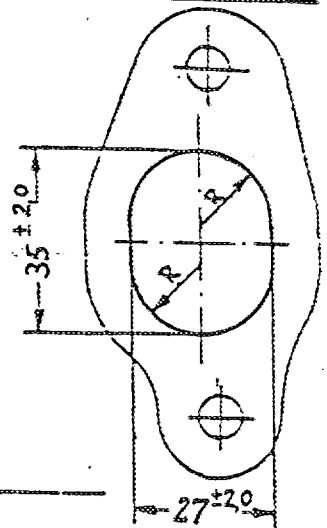
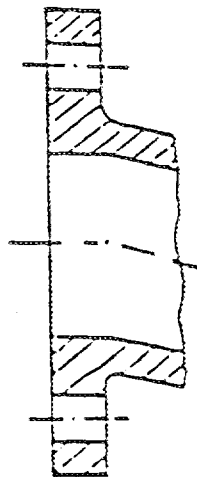
Zeichnung der Einlaßöffnungen im Zylinderkopf, vom Ansaugkrümmer gesehen, mit Abmessungen

Drawing of entrance to inlet port of cylinderhead with dimensions



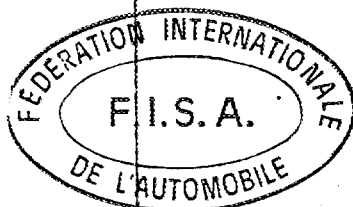
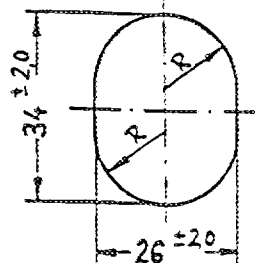
Zeichnung der Öffnungen des Auspuffkrümmers, Zylinderkopfseite, mit Abmessungen

Drawing of exhaust manifold ports, side of cylinderhead with dimensions



Zeichnung der Auslaßöffnungen des Zylinderkopfes, vom Auspuffkrümmer gesehen

Drawing of exit to exhaust port cylinderhead with dimensions



Homologations-Nr.

5802

Nachtrag Nr.
Extension No.

05 / 04 V

FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Nachtrag zum Testblatt: **Ergänzung zur Gruppe 2**

Extension of recognition book: Completion to group 2

nach den Bestimmungen des Anhang J zum internationalen Automobil-Sportgesetz
according to the prescriptions of appendix J to the code

Hersteller
Manufacturer

Volkswagenwerk AG

Modell
Model

Typ 16 Einspritzer 1588 ccm

Nur für Tourenwagen (1000) Gruppe 2 gültig:

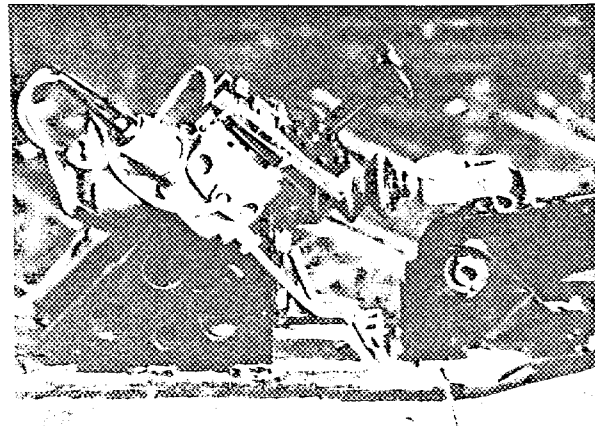
Only valid for touring cars group 2

Vom Hersteller ab sofort lieferbare Sonderausrüstungen:

From now on special-equipments available by manufacturer:

Bremskraftregler - einstellbar - für Hinterradbremse.

Limiteur de pression - réglable - pour freins arrières.



"valable en Groupe 2 uniquement"

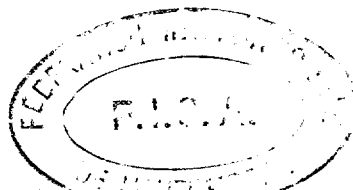
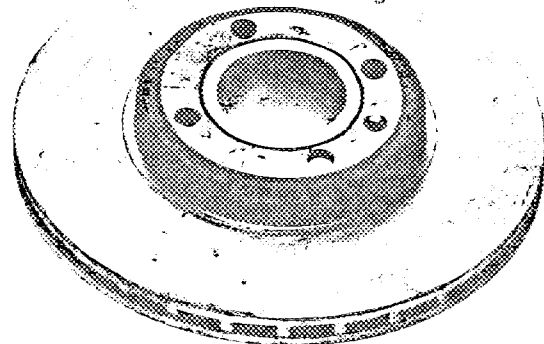
"valid for Group 2 only"

Bremsscheibe vorne belüftet : Disque de freins avants ventilé

Ø aussen } 264,5 mm
Ø extérieur }

Dicke } 20,0 mm
épaisseur }

Bestrichene Bremsfläche } 604,3 cm²
Surface de freinage }



Unterschrift und Stempel
der nationalen Sporthoheit
Signature and stamp
of national sporting authority

Gültig ab
Valid from

-1 JAN 1981

Unterschrift und Stempel
der FIA
Signature and stamp
of FIA

FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Nachtrag zum Testblatt: Variante

Extension of recognition book: Variant
nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz
according to the prescriptions of appendix J to the code

Hersteller Volkswagenwerk AG Modell 16 Einspritzer
Manufacturer Model

Nachstehende Varianten gelten ab Fahrgestell-Nr. 16 B 000 001
Following variants valid from chassis No.

Motor-Nr. 000 001
Engine No.

Genauere Beschreibung der Variante
Detailed description of variant

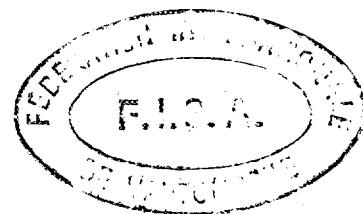
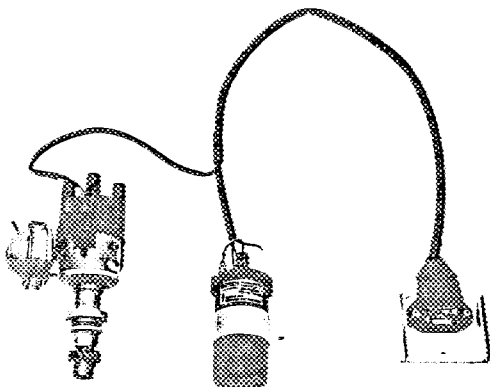
Kupplung Clutch

152. Masse des Schwungrades mit Anlasser-Zahnkranz 6,100 kg ± 0,150 kg
Weight of flywheel with starter ring
153. Masse des Schwungrades mit Kupplung 10,400 kg ± 0,160 kg
Weight of flywheel with clutch
211. Durchmesser 200 mm
Diameter
212. Durchmesser der Beläge: innen 134 mm außen 200 mm
Diameter of linings: interior outside

Transistor Zündanlage
transistorized ignition system

Oberrollbügel
safety roll-bars

Material: A 1 Zn 45 Mg
1 F 35 DIN 1725



Unterschrift und Stempel
der nationalen Sporthoheit
Signature and stamp
of national sporting authority

Gültig ab -1. JAN 1981
Valid from

Unterschrift und Stempel
der FIA
Signature and stamp
of FIA

06/05V

ONS

OBERSTE NATIONALE SPORTKOMMISSION
FÜR DEN AUTOMOBILSPORT IN DEUTSCHLAND

6000 FRANKFURT AM MAIN - BASELER PLATZ 6

ZERTIFIKAT

für Überrollbügel / Überrollkäfig / Ersatzkonstruktion

Laut Prüfbericht Nr.:

Hersteller:

r u b i

Rudolf Bitzer
Dettinger Str. 148
7312 Kirchheim/Teck
Tel. 07021/51206

Typ:

rubi - champion (Foto 1)
rubi - profi (Foto 2)
rubi - marathon (Foto 3)

Gewicht: Champion ca. 29,0 Kp
Profi ca. 20,0 Kp
Marathon ca. 19,5 Kp
Sprint ca. 11,0 Kp

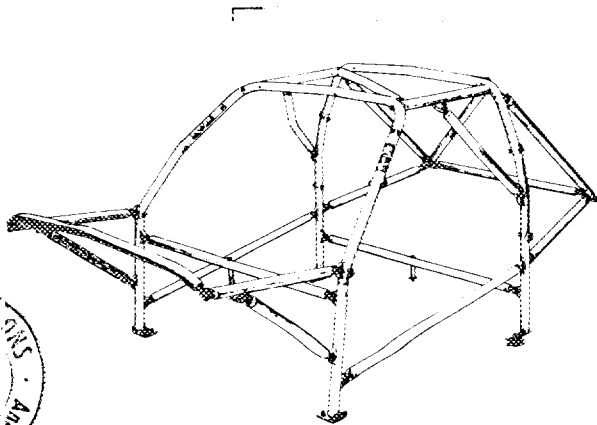
rubi-sprint
(Foto 8)

Verwendung in Fahrzeugen

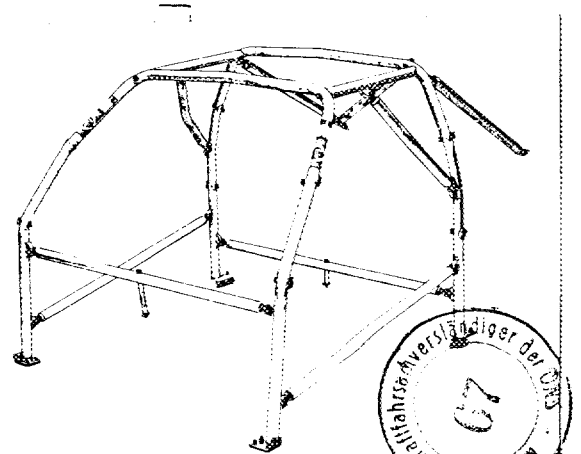
Fabrikat Volkswagen

Typ Jetta

Gruppe 1 - 5



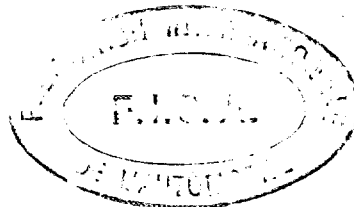
1 rubi - champion



2 rubi - profi

Hiermit wird bestätigt, daß der beschriebene Überrollbügel den Anforderungen des Internationalen Automobil-Sportgesetzes der FIA und den hierzu erlassenen Bestimmungen der ONS entspricht.

Frankfurt/Main, den



Unterschrift

Unterschrift

1. Hauptbügel

Main Hoop / Arceau Principal

Material: AlZn 45 Mg 1 F 35 DIN 1725

Material / Matériau:

Streckgrenze: kg/mm² 280 N/mm²

Elastic Limit / Limite Elastique:

Zugfestigkeit: kg/mm² 340 N/mm²

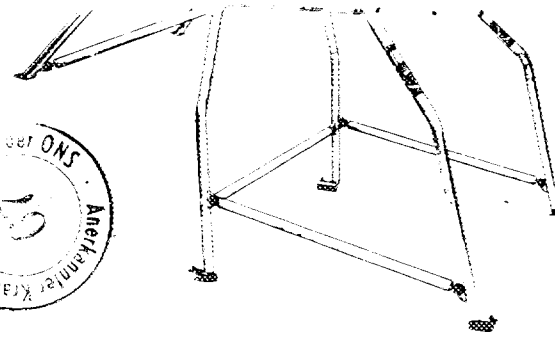
Tensile Strength / Resistance à la Traction:

Durchmesser in mm: 40 mm

Diameter / Diamètre:

Wandstärke in mm: 3,0 mm

Wall Thickness / Epaisseur:

Bemerkungen: Gewindebüchsen 20xM12 und/oder
Remarks / Remarques: Schraubendurchführung 20x3
eingeschweißt (Photo 4)**2. Längsstreben**

Longitudinal Brace-Rods / Jambes de Force Longitudinales:

Material: AlZn 45 Mg 1 F 35 DIN 1725

Material / Matériau:

Streckgrenze: kg/mm² 280 N/mm²

Elastic Limit / Limite Elastique:

Zugfestigkeit: kg/mm² 340 N/mm²

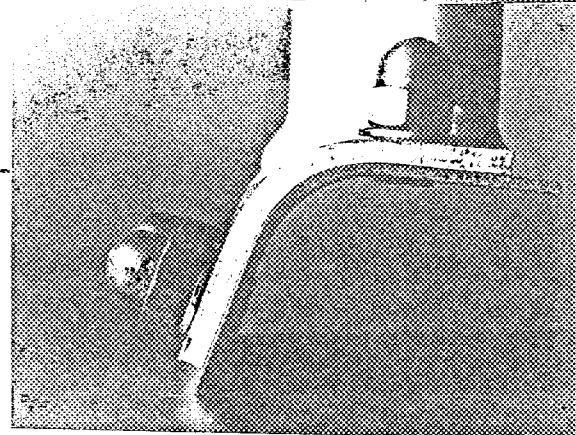
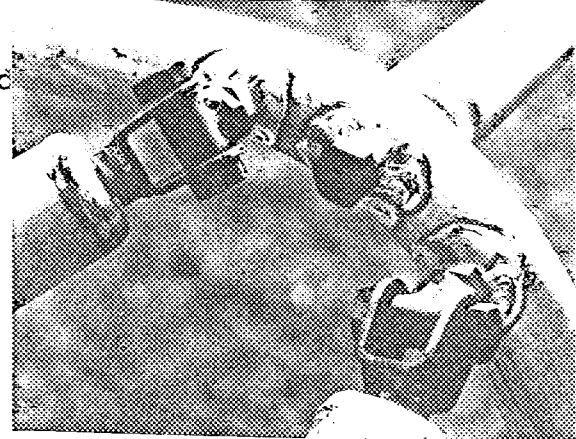
Tensile Strength / Resistance à la Traction:

Durchmesser in mm: 40 mm

Diameter / Diamètre:

Wandstärke in mm: 3,0 mm

Wall Thickness / Epaisseur:

Bemerkungen: Gewindebüchsen 20xM12 eingeschweißt
Remarks / Remarques:**3. Diagonalstrebe**

Diagonal Strut / Renfort Diagonal

Material: AlZn 45 Mg 1 F 35 DIN 1725

Material / Matériau:

Streckgrenze: kg/mm² 280 N/mm²

Elastic Limit / Limite Elastique:

Zugfestigkeit: kg/mm² 340 N/mm²

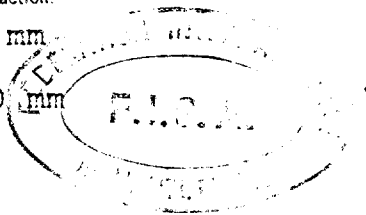
Tensile Strength / Resistance à la Traction:

Durchmesser in mm: 40 mm

Diameter / Diamètre:

Wandstärke in mm: 3,0 mm

Wall Thickness / Epaisseur:

Bemerkungen:
Remarks / Remarques:**4. Befestigung Stehbolzen-Doppelblechver-**

Connection / Fixation schraubung geschweißt

Art:

(Photo 5)

Type / Type:

Schraubengröße: Sechskant M8 8.0

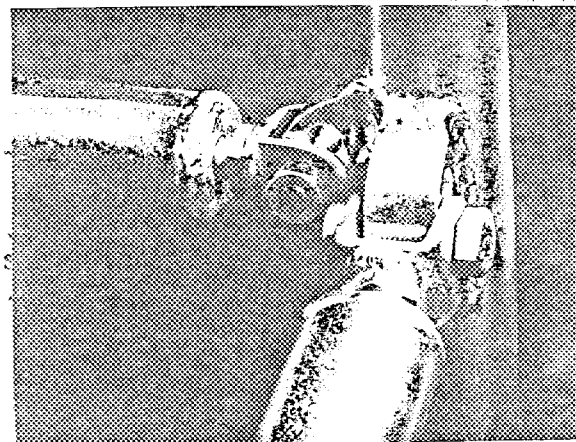
Screw Dimensions / Dimensions de Vis:

Bemerkungen: Bei Typen Champion und Profi
Remarks / Remarques: Zusätzliche Verschraubungen in eingeschweißten Gewindeplatten (Photo 6)**5. Verbindungsteile Gabelbolzen St 37/M12x30 8**

Connection Parts / Parts Connection verschraubt mit Sechskant

kant M10x40 8.0 - Sechskant M12x75 8

(Photo 4/7)



FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE
O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Nachtrag zum Testblatt: **Variante**

Extension of recognition book: Variant

nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz
 according to the prescriptions of appendix J to the code

Hersteller Volkswagenwerk AG Modell Typ 16 E Jetta
 Manufacturer Model

Nachstehende Varianten gelten ab Fahrgestell-Nr. 16 B 000 001
 Following variants valid from chassis No.

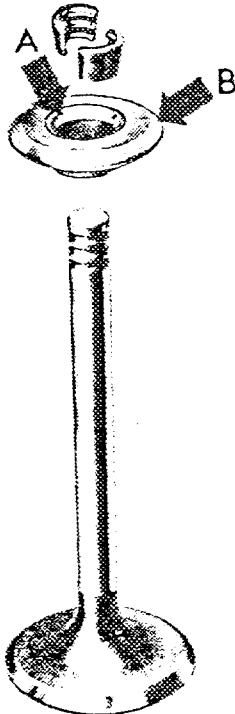
Motor-Nr. 000 001
 Engine No.

Genauere Beschreibung der Variante
 Detailed description of variant

- Abdeckung außen, Regenleiste
 Faired-in rain channel

Teile Nr. 171 853 294

Part No 171 853 294



Ventil mit 3 Rillen am Schaft.

Valve with 3 grooves.

mit ca. 1,5 mm Fase - Pfeil A -
 (bisher ohne Fase) innen und
 breiterer Fase - Pfeil B - außen.

with approx. 1.5 mm chamfer -
 Arrow A - (previously without
 chamfer) inner wider chamfer -
 Arrow B - outside.

Getriebe Kontrollschnitt (Gehäusebearbeitung am 4. und 5. Gang.
 Gear-box Control Cut Re-working of Housing 4th and 5th Gear.

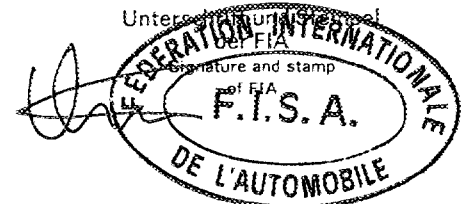
Unterschrift und Stempel
 der nationalen Sporthoheit
 Signature and stamp
 of national sporting authority

Gültig ab
 Valid from

-1.OCT.1981

10.07.1981

Unterschrift und Stempel
 der FIA
 Signature and stamp
 of FIA





FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

VOLKSWAGEN WERK - TYPE 16 EINSPRITZER (JETTA)

6/80 - 12/81

5802

MARQUE ET MODELE

VALIDITE HOMOLOGATION

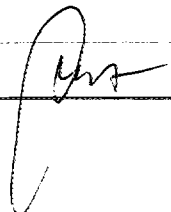
FICHE NR.

1 / 1600

GROUPE / CLASSE

EXTENSIONS	DEBUT VALIDITE	DESCRIPTION	NOTES
01/01V	7/80	CARTER SEC - RESERVOIR - SUSPENSION	
02/02V	7/80	SUSPENSION - DIRECTION - TABLEAU DE BORD - FREIN COUPLE FINAL	
03/03V	7/80	FREIN	
04/04E	10/80	MOTEUR	
05/04V	1/81	FREIN	
06/05V	1/81	EMBRAYAGE - ALLUMAGE - ARLEAU - OP	
07/06V	10/81	SOUPAPE - BOITE A VITESSES	

Autres homologations du modèle 5802 TRANSFERT A

Vérifiée le 5/10/85 par  visée ce jour le _____ par _____